

NEYZEN KUDSİ ERGUNER

Kudsi Erguner, çağımızın onde gelen Ney ustalarındandır. Ayrıca geleneksel Sufi müziğinin otoritesi olarak kabul edilir. Durmak bilmeyen yenilikçi zihni ile gerçekleştiği bir dizi proje ile dünyaya Osmanlı ve Tasavvuf müziğini tanıtarak, uluslararası beğeni toplayan Erguner, yaşamına ve çalışmalarına müzisyen, besteci, müzikolog, öğretmen ve yazar olarak Paris'te devam etmektedir.

Kudsi Erguner is one of the foremost Ney (Turkish reed-flute) masters of our times. He is also considered as an authority of traditional Sufi music. Erguner has a restless innovative mind and he has in a series of internationally acclaimed projects introduced Ottoman and Sufi music to the world. He lives and works in Paris as a musician, composer, musicologist, teacher and author.



Tasavvuf geleneğini dört kuşaktır sürdürden müzisyen bir ailede 1952 yılında doğan Erguner, Neyzen olarak kendi neslinde İstanbul Radyosu Müzik Müdürü ve bu enstrümanın son büyük ustalarından Ulvi Erguner tarafından yetiştirilmiş tek müzisyendir. Ebeveynlerinin etrafında, eski nesilden tasavvuf geleneğinin anahtarı olan birçok eski müzisyenle tanışma sansına erişen Erguner'in edindiği yüzlerce yıllık müzik kültürü ve coşkusu hem müziğine, hem de icrasına yansır.

Erguner was born in 1952 into a musical family with Sufi tradition stretching back four generations. He is the only Turkish musician of his generation to have been taught the Ney in the classic aural tradition by his father, Ulvi Erguner, the last great master of that instrument, and the former director of Radio İstanbul. In his parents' house he was fortunate enough to meet many established musicians from the older generation that held the key to Sufi tradition. Hundreds of years of musical culture which always strove towards freedom and ecstasy are reflected in Erguner's music and playing.



Müzik kariyerine 1969 yılında İstanbul Radyo Orkestrası'nda başlayan Erguner, 1975 yılında mimarlık ve müzikoloji okumak için Paris'e taşındı. Etnomüzikolog ve tarihçi olarak yaptığı çalışmalarında, geleneksel müziğin bizzat yerlerinde yaptığı çeşitli kayıtları yayınladı ve 16. yüzyıl Osmanlı repertuarından değişik örnekleri stüdyoda kayıta aldı.

Erguner began his musical career in 1969 as a member of the Istanbul Radio Orchestra. In 1975, he moved to Paris to study architecture and musicology. In his work as a musical anthropologist and historian, he has published many field recordings of traditional music, and made many studio recordings of music from the 16th century Ottoman repertoire.

Kültürün sınırlarının olmadığına inanan Kudsi Erguner, neredeyse unutulmaya yüz tutmuş müzik geleneklerini yeniden canlandıracak, Batı dinleyicisinin beğenisine sundu ve bu eserleri Avrupa kültürel mirasının bir parçası olarak konumlandırdı. Tüm bunlar Türkiye'de Osmanlı Klasik ve Tasavvuf müziğinin Rönesans'ını başlattı.

Kudsi Erguner's conviction is that culture has no boundaries. He has documented and revived nearly forgotten musical tradition and brought it to the attention of the Western public, thus positioning them as a part the cultural inheritance of Europe. In this way he also initiated the renaissance of the Ottoman Classical and Sufi music in Turkey.



Robert Wilson, Peter Gabriel, Maurice Bejart, Carolyn Carlson, Peter Brook, Georges Aperghis, Didier Lockwood, Jean Michel Jarre, Michel Portal, Tony Gatliff, Marc Minkovsky, Alexandre Desplat, Bartabas, Sarkis, Christof Lauer, Michel Godard, Renaud Garcia-Fons, Markus Stockhausen, Nusret Fathi Ali Khan, Jordi Savall ve Fazıl Say, Mehmet Ulusoy gibi uluslararası ünlü sanatçılar ve Hilliard Ensemble ve New Ensemble gibi topluluklarla işbirliği yaptı, sahne aldı.

He has performed and collaborated with a wide range of internationally celebrated artists such as Robert Wilson, Peter Gabriel, Maurice Bejart, Carolyn Carlson, Peter Brook, Georges Aperghis, Didier Lockwood, Jean Michel Jarre, Michel Portal, Tony Gatliff, Marc Minkovsky, Alexandre Desplat, Bartabas, Sarkis, Christof Lauer, Michel Godard, Renaud Garcia-Fons, Markus Stockhausen, Nusret Fathi Ali Khan, Jordi Savall and Fazıl Say and with ensembles like the Hilliard Ensemble and the New Ensemble.

Peter Brook'un Afganistan'da çekilen "Dikkate değer insanlarla buluşmalar" (Meetings with Remarkable Men) filminin yapımında yer aldı, ayrıca yine Brook'un yönettiği, kaynağını Hint destanı Mahabharata'dan alan ünlü tiyatro performansı ve filmi için beste yaptı. Martin Scorsese'in yönettiği Günaha Son Çağrı (Last temptation of Christ) filminin müzikleri için Peter Gabriel'le yaptığı işbirliği ile de bilinen Erguner'in besteleri arasında Carolyn Carlson (Neva) ve Maurice Béjart (Le Voyage Nocturne, Rumi) gibi ünlü koreograflar için yazılmış müzikler de vardır.

He also took part in the making of Peter Brook's movie 'Meetings with Remarkable Men', filmed on location in Afghanistan and composed and performed the score for the famous theatre performance and film based on the Indian epic The Mahabharata, also directed by Brook. Erguner is renowned for his collaboration with Peter Gabriel for the soundtrack of Martin Scorsese's The Last Temptation of Christ. Among his compositions there is also music written for choreographers like Carolyn Carlson (Neva) and Maurice Béjart (Le Voyage Nocturne, Rumi)



Uluslararası müzik festivallerinde Tasavvuftan Flamenko'ya, Gazeller, Ferahfeza makamında Mevlevi Ayini, Viyana ve İstanbul'dan Şarkılar: Schubert - Sevki Bey, İstanbul'dan Rembetiko, Prens Dimitrius Cantemir ve Ali Ufki, İslam Blues, Tac Mahal, La Banda Alla Turka, Ottomania, Bach ve İtri, Fasl- Osmanlı Saray Müziği gibi birçok özgün proje sundu. 2000 yılında Fransız Hükümeti tarafından sipariş edilen "İstanbul'u dinliyorum" projesi Paris'te gerçekleştirildi ve CD olarak yayınlandı.

At international music festivals he has presented many original projects such Orient of the West, Ghazals, Musics of Whirling Dervishes Ceremony (Mode Ferahfeza), Songs from Vienna and Istanbul: Schubert - Sevki Bey, Rembetiko from Istanbul, Works of Prince Dimitri Kantemir & Ali Ufki, Islam Blues, Taj Mahal, La Banda Alla Turka, Ottomania, Bach and İtri, Fasl- Ottoman Court Music. His project Passion d'Istanbul commissioned by the French Government in 2000 was performed in Paris and recorded live on CD.

Çoğunluğu Osmanlı Müziği'nin farklı yönlerine adanmış yüzden fazla CD ve bazları birkaç dile çevrilmiş, Fransızca dört, Türkçe iki kitap yayınladı. ("Les Contes de Mesnevi", "Les saints des Derviches Bektâchî", " La Fontaine de la Séparation ", "La flûte des Origines", ("Ayrilik Cesmesi", Bir Neyzen-Iki Derya")

He has released more than hundred CDs mostly dedicated to the different aspects of the Ottoman music and published four books in French, ("Les Contes de Mesnevi", "Les saints des Derviches Bektâchî", "La Fontaine de la Séparation", "La flûte des Origines") and two in Turkish ("Ayrilik Cesmesi", "Bir Neyzen-Iki Derya") Some of them are translated in several languages.



1981 yılında RUMI derneğini kurdu. Tüm dünyada tasavvuf ve tasavvuf müziği üzerine konferanslar veren Erguner halen biri Paris'te, diğeri İstanbul'da Mevlevi geleneğine bağlı iki küçük topluluğa yönetiyor

In 1981 Erguner founded RUMI association, an institute for the study of the classical music and teachings of the original traditions of Sufis. He gives conferences on Sufism and Sufi music all over the world and leads two small communities connected to the Mevlevi tradition; one in Paris and one in Istanbul.



2014 yılında Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi ve 2018 yılında Makedonya Üniversitesi'nden fahri doktora alan Erguner, 2016 Mayıs ayında UNESCO Barış sanatçısı ünvanını aldı.

In 2014 Erguner was awarded an honorary doctorate from the Bülent Ecevit University in Turkey, and 2018 from the university of Macedonia and designated as a UNESCO Artist for Peace in May 2016.

Halen Rotterdam Konservatuari'nda (CODARTS) profesör olarak ders veren Erguner ve Venedik'teki Giorgio Cini Vakfı'nda her yıl Birun adı altında bir masterclass gerçekleştiriyor.

Erguner currently works as professor at the Rotterdam Conservatory (CODARTS) and every year conducts master classes (Birun) at the Giorgio Cini Foundation in Venice.

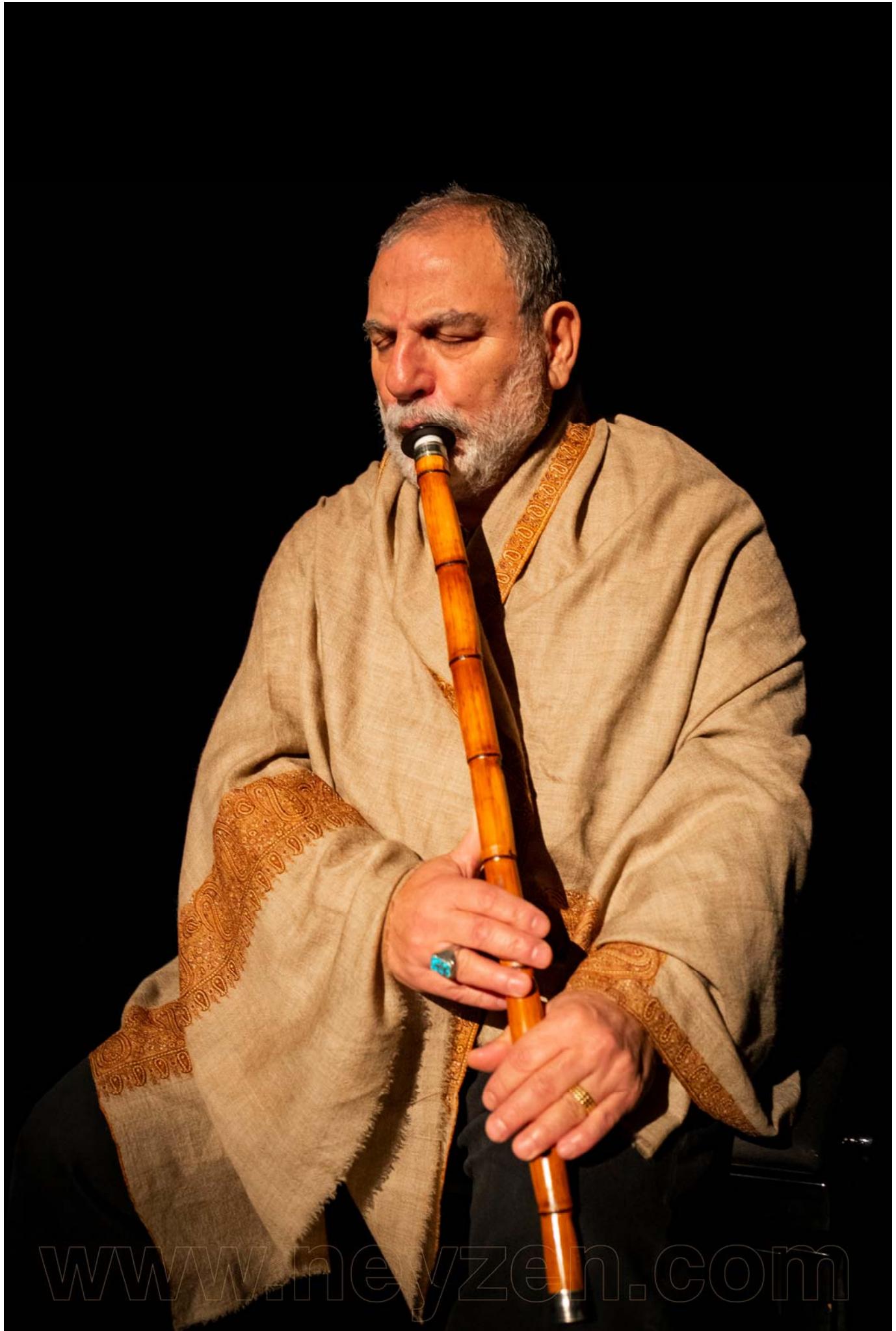


CREATIONS & ORIGINAL WORKS

- Taj Mahal
- Passion d'Istanbul
- Rumi In The Blink of The Eye (With Robert Wilson)
- Poetic Funeral for Nazim Hikmet
- Liturgy of Istanbul & Byzance (With Lycourgos Angelopoulos Ensemble)
- La Banda Alla Turka
- Islam Blues
- Ottomania
- Ney-Zen (With Kokoo Ensemble from Tokyo)
- Orient Of The Occident (Flamenco & Sufi About Ibn Arabî's Poems)
- Metaphores (With Carolyn Carlson And Hassan Massoudy)
- Gazing Point (With Markus Stockhausen And Mark Nauseef)
- Je T'aime de Deux Amours / Rabia-Ui-Alawia (With Waed Bouhassoun)
- Halaqat-i Rumi
- Ghazels From The Divan Of Goethe (Compositions inspired by Goethe's Poems)
- Sufi Invocations
- Pervane (With Solvguttene from Norway)
- Maftirim (Musics from Jewish Ottoman's Synagogues)

CREATIONS & ORIGINAL WORKS

- Taj Mahal
- Passion d'Istanbul
- Rumi In The Blink of The Eye (With Robert Wilson)
- Poetic Funeral for Nazim Hikmet
- Liturgy of Istanbul & Byzance (With Lycourgos Angelopoulos Ensemble)
- La Banda Alla Turka
- Islam Blues
- Ottomania
- Ney-Zen (With Kokoo Ensemble from Tokyo)
- Orient Of The Occident (Flamenco & Sufi About Ibn Arabî's Poems)
- Metaphores (With Carolyn Carlson And Hassan Massoudy)
- Gazing Point (With Markus Stockhausen And Mark Nauseef)
- Je T'aime de Deux Amours / Rabia-Ui-Alawia (With Waed Bouhassoun)
- Halaqat-i Rumi
- Ghazels From The Divan Of Goethe (Compositions inspired by Goethe's Poems)
- Sufi Invocations
- Pervane (With Solvguttene from Norway)
- Maftirim (Musics from Jewish Ottoman's Synagogues)



FESTIVALS

- Salzburg Festival
- Avignon Festival
- Montpellier Festival
- Saint-Denis Festival
- Festival d'Ile de France
- Paris Quartier d'été Festival
- Banlieues Bleues Festival
- İstanbul Music Festival
- Athens Festival
- International İzmir Festival
- Melbourne Festival
- Edinburgh International Festival
- International Cartagena Music Festival
- São Paulo International Art Festival
- The Grec Festival of Barcelona
- The Granada International Festival of Music and Dance
- Ravenna Festival
- Palermo Festival
- MITO Settembre Musica
- Utrecht Early Music Festival
- Guyo Festival, Japan
- Hong Kong Arts Festival
- Sacred Music Festival, Singapour
- Jeonju International Sori Festival, South Korea
- Montreux Jazz Festival
- Rocella Jazz Festival
- Molde International Jazz Festival, Norway
- İstanbul Jazz Festival
- Akbank Jazz Festival
- Enjoy Jazz Festival, Heidelberg
- Beiteddine Festival, Lebanon
- Jaipur Literature Festival
- Jerusalem Festival
- Mekudeshet Festival, Jerusalem
- Fes Festival, Morocco
- Mawazine Festival, Rabat
- Montreal Festival
- Festival of Carthage, Tunisia
- Venice Biennale
- Mugam Festival, Azerbaijan
- Bartok Festival, Ankara
- Dinard Festival

FESTIVALS

- Salzburg Festival
- Avignon Festival
- Montpellier Festival
- Saint-Denis Festival
- Festival d'Ile de France
- Paris Quartier d'été Festival
- Banlieues Bleues Festival
- İstanbul Music Festival
- Athens Festival
- International İzmir Festival
- Melbourne Festival
- Edinburgh International Festival
- International Cartagena Music Festival
- São Paulo International Art Festival
- The Grec Festival of Barcelona
- The Granada International Festival of Music and Dance
- Ravenna Festival
- Palermo Festival
- MITO Settembre Musica
- Utrecht Early Music Festival
- Guyo Festival, Japan
- Hong Kong Arts Festival
- Sacred Music Festival, Singapour
- Jeonju International Sori Festival, South Korea
- Montreux Jazz Festival
- Rocella Jazz Festival
- Molde International Jazz Festival, Norway
- İstanbul Jazz Festival
- Akbank Jazz Festival
- Enjoy Jazz Festival, Heidelberg
- Beiteddine Festival, Lebanon
- Jaipur Literature Festival
- Jerusalem Festival
- Mekudeshet Festival, Jerusalem
- Fes Festival, Morocco
- Mawazine Festival, Rabat
- Montreal Festival
- Festival of Carthage, Tunisia
- Venice Biennale
- Mugam Festival, Azerbaijan
- Bartok Festival, Ankara
- Dinard Festival



SOME VENUES

- Rond-Point Theater, Champs-Élysées Theater, Châtelet Theaater, City Theater, Bouffes du Nord Theater, Cité de la Musique, The Louvre Auditorium (Paris)
- Berlin Philharmonie,
- Elbphilharmonie (Hamburg)
- Queen Elizabeth Hall, Barbican Centre (London)
- Carnegie Hall, Kennedy Center, Lincoln Center, Guggenheim Museum, Brooklyn Academy of Music (New York)
- Rothko Chapel (Houston)
- Theatre de la Monnaie, Bozar (Brussels)
- Concertgebouw (Amsterdam)
- Ginza Theater (Tokyo)
- Miho Museum (Kyoto)
- Teatro Valle (Rome)
- Palace Theater, Megaron Concert Hall (Athens)
- Philharmonic Concert Hall (Tallinn)
- Magomayev State Philharmonic Hall, Mugham Center (Azerbaijan)
- National Theatre, Abu Dhabi
- Opera Houses of Berlin, Salzburg, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Ravenna, Estonia, Cairo and Muscad
- Elbphilharmonia in Hambourg
- Aya Irini church in Istanbul,
- Ataturk Cultural Center in Istanbul,
- Izmir Cultural Center
- Bozar Brussels
- Concertgebau Brugge

SOME VENUES

- Rond-Point Theater, Champs-Élysées Theater, Châtelet Theaater, City Theater, Bouffes du Nord Theater, Cité de la Musique, The Louvre Auditorium (Paris)
- Berlin Philharmonie,
- Elbphilharmonie (Hamburg)
- Queen Elizabeth Hall, Barbican Centre (London)
- Carnegie Hall, Kennedy Center, Lincoln Center, Guggenheim Museum, Brooklyn Academy of Music (New York)
- Rothko Chapel (Houston)
- Theatre de la Monnaie, Bozar (Brussels)
- Concertgebouw (Amsterdam)
- Ginza Theater (Tokyo)
- Miho Museum (Kyoto)
- Teatro Valle (Rome)
- Palace Theater, Megaron Concert Hall (Athens)
- Philharmonic Concert Hall (Tallinn)
- Magomayev State Philharmonic Hall, Mugham Center (Azerbaijan)
- National Theatre, Abu Dhabi
- Opera Houses of Berlin, Salzburg, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Ravenna, Estonia, Cairo and Muscad
- Elbphilharmonia in Hambourg
- Aya Irini church in Istanbul,
- Ataturk Cultural Center in Istanbul,
- Izmir Cultural Center
- Bozar Brussels
- Concertgebau Brugge

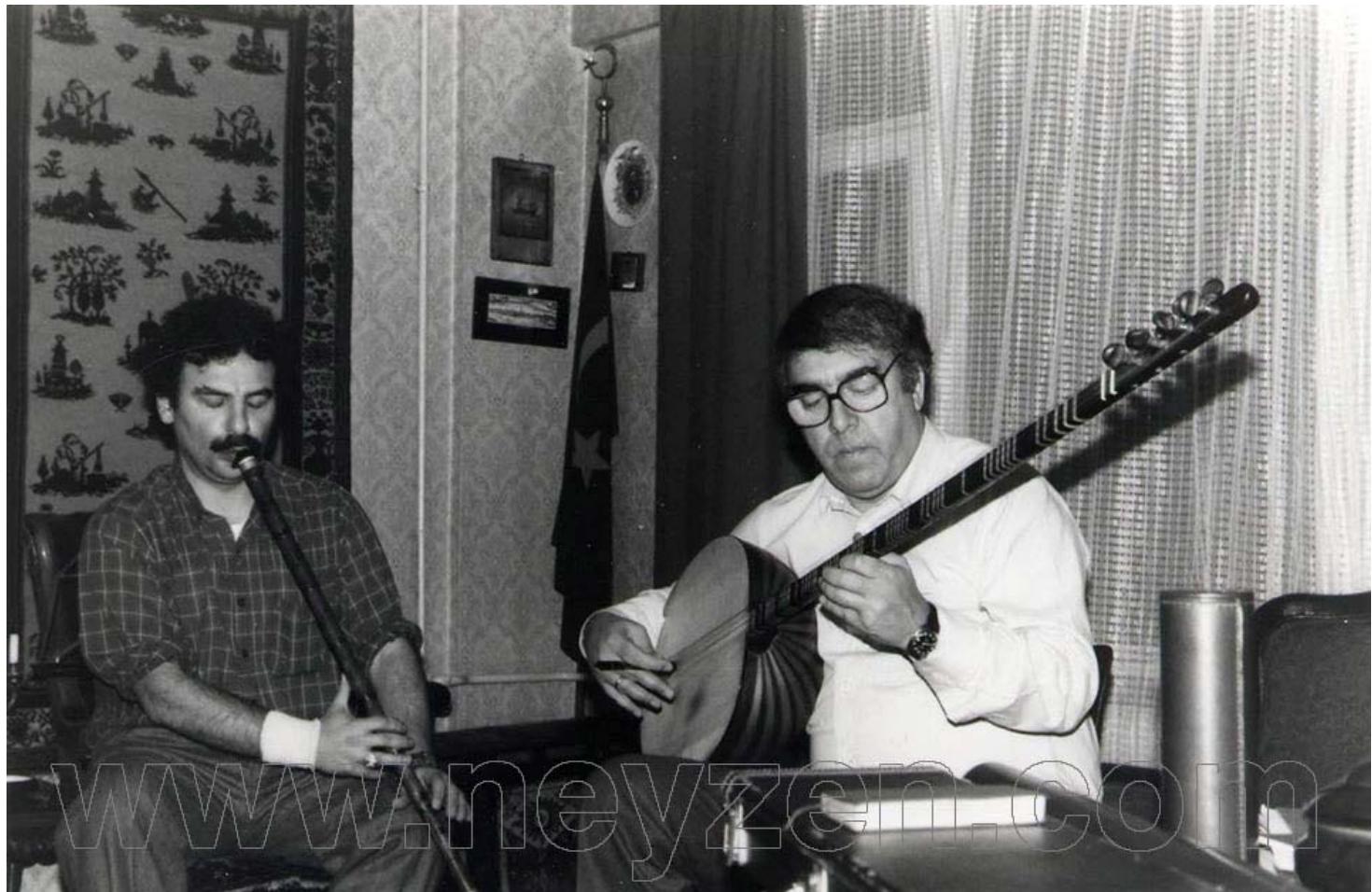






www.neyzen.com









www.neyzen.com

Türkçeden İngilizceye Çeviren: Kudsi ERGUNER

Turkish to English translation by. Kudsi ERGUNER